

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 ¹⁾

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS ^(A)

AR09TXCAAWKN x 4 / AJ100TXJ5KG

| Function (indicate if percent) ^(B) | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time Include at least the heating season 'Average' ^(C) | | |
|---|---|---------------------------------------|------------------|
| cooling ^(D) | Y ^(I) | Average (mandatory) ^(F) | Y ^(I) |
| heating ^(E) | Y ^(I) | Warmer (if designated) ^(G) | N ^(J) |
| | | Colder (if designated) ^(H) | N ^(J) |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|---|-----------------------|----------------------|---------------------|
| Design load ^(O) | | | |
| Cooling ^(D) | Pdesignc | 8,8 | kW |
| heating/Average ^(P) | Pdesignh | 7,9 | kW |
| heating/Warmer ^(Q) | Pdesignh | - | kW |
| heating/Colder ^(R) | Pdesignh | - | kW |
| Declared capacity(*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj ^(T) | | | |
| Tj = 35 °C | Pdc | 8,8 | kW |
| Tj = 30 °C | Pdc | 6,5 | kW |
| Tj = 25 °C | Pdc | 4,2 | kW |
| Tj = 20 °C | Pdc | 3,5 | kW |
| Declared capacity(*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(V) | | | |
| Tj = -7 °C | Pdh | 7,0 | kW |
| Tj = 2 °C | Pdh | 4,3 | kW |
| Tj = 7 °C | Pdh | 2,8 | kW |
| Tj = 12 °C | Pdh | 2,6 | kW |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | Pdh | 7,0 | kW |
| Tj = operating limit ^(AC) | Pdh | 7,7 | kW |
| Declared capacity(*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(X) | | | |
| Tj = 2 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = 7 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = 12 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | Pdh | - | kW |
| Tj = operating limit ^(AC) | Pdh | - | kW |
| Declared capacity(*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(Z) | | | |
| Tj = -7 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = 2 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = 7 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = 12 °C | Pdh | - | kW |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | Pdh | - | kW |
| Tj = operating limit ^(AC) | Pdh | - | kW |
| Tj = -15 °C | Pdh | - | kW |
| Bivalent temperature ^(AD) | | | |
| heating/Average ^(P) | Tbiv | -7 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | Tbiv | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | Tbiv | - | °C |
| Cycling interval capacity ^(AF) | | | |
| for cooling ^(AH) | Pcycc | - | kW |
| for heating ^(AI) | Pcyh | - | kW |
| Degradation co-efficient cooling ^{(**)(AJ)} | Cdc | 0,25 | kW |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' ^(AL) | | | |
| off mode ^(AM) | P _{OFF} | 0,005 | kW |
| standby mode ^(AN) | P _{SB} | 0,005 | kW |
| thermostat-off mode ^(AO) | P _{TO} | 0,01 | kW |
| crankcase heater mode ^(AP) | P _{CK} | 0 | kW |
| Capacity control (indicate one of three options) ^(AS) | | | |
| fixed ^(AT) | | N | |
| staged ^(AU) | | N | |
| variable ^(AV) | | Y | |
| Contact details for obtaining more information ^(BC) | | | |
| Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG. UK | | | |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|---|-----------------------|----------------------|---------------------------------------|
| Seasonal efficiency ^(S) | | | |
| Cooling ^(D) | SEER | 8,0 | - |
| heating/Average ^(P) | SCOP/A | 4,3 | - |
| heating/Warmer ^(Q) | SCOP/W | - | - |
| heating/Colder ^(R) | SCOP/C | - | - |
| Declared energy efficiency ratio(*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj ^(U) | | | |
| Tj = 35 °C | EERd | 3,8 | - |
| Tj = 30 °C | EERd | 6,0 | - |
| Tj = 25 °C | EERd | 10,3 | - |
| Tj = 20 °C | EERd | 13,3 | - |
| Declared coefficient of performance(*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(W) | | | |
| Tj = -7 °C | COPd | 2,8 | - |
| Tj = 2 °C | COPd | 4,2 | - |
| Tj = 7 °C | COPd | 5,7 | - |
| Tj = 12 °C | COPd | 6,9 | - |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | COPd | 2,8 | - |
| Tj = operating limit ^(AC) | COPd | 2,4 | - |
| Declared coefficient of performance(*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(Y) | | | |
| Tj = 2 °C | COPd | - | - |
| Tj = 7 °C | COPd | - | - |
| Tj = 12 °C | COPd | - | - |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| Tj = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| Declared coefficient of performance(*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj ^(AA) | | | |
| Tj = -7 °C | COPd | - | - |
| Tj = 2 °C | COPd | - | - |
| Tj = 7 °C | COPd | - | - |
| Tj = 12 °C | COPd | - | - |
| Tj = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| Tj = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| Tj = -15 °C | COPd | - | - |
| Operating limit temperature ^(AE) | | | |
| heating/Average ^(P) | Tol | -10 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | Tol | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | Tol | - | °C |
| Cycling interval efficiency ^(AG) | | | |
| for cooling ^(AH) | EERcyc | - | - |
| for heating ^(AI) | COPcyc | - | - |
| Degradation co-efficient heating ^{(**)(AK)} | Cdh | 0,25 | - |
| Annual electricity consumption ^(AQ) | | | |
| Cooling ^(D) | Q _{CE} | 387 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Average ^(P) | Q _{HE} | 2564 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Warmer ^(Q) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| heating/Colder ^(R) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| Other items ^(AW) | | | |
| Sound power level(indoor/outdoor) ^(AX) | L _{WA} | 56,0/70,0 | dB(A) |
| Global warming potential ^(AY) | GWP ^(BA) | 675 | kgCO ₂ eq. ^(BB) |
| Rated air flow(indoor/outdoor) ^(AZ) | - | 2478/4498 | m ³ /h |

BD *=For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of unit.

BE **=If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS^(A)

AJ52TNMDEG x 2 / AJ100TXJ5KG

| Function (indicate if percent) ^(B) | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' ^(C) | | |
|---|--|---------------------------------------|------------------|
| cooling ^(D) | Y ^(I) | Average (mandatory) ^(F) | Y ^(I) |
| heating ^(E) | Y ^(I) | Warmer (if designated) ^(G) | N ^(J) |
| | | Colder (if designated) ^(H) | N ^(J) |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|
| Design load^(O) | | | |
| Cooling ^(D) | P _{designc} | 8,6 | kW |
| heating/Average ^(P) | P _{designh} | 7,7 | kW |
| heating/Warmer ^(Q) | P _{designh} | - | kW |
| heating/Colder ^(R) | P _{designh} | - | kW |
| Declared capacity^(*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T_J^(T) | | | |
| T _J = 35 °C | P _{dc} | 8,6 | kW |
| T _J = 30 °C | P _{dc} | 6,4 | kW |
| T _J = 25 °C | P _{dc} | 4,1 | kW |
| T _J = 20 °C | P _{dc} | 3,8 | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(V) | | | |
| T _J = -7 °C | P _{dh} | 6,8 | kW |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | 4,2 | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | 2,7 | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | 2,9 | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | 6,8 | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | 7,6 | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(A) | | | |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | - | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(Z) | | | |
| T _J = -7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = -15 °C | P _{dh} | - | kW |
| Bivalent temperature^(AD) | | | |
| heating/Average ^(P) | T _{biv} | -7 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | T _{biv} | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | T _{biv} | - | °C |
| Cycling interval capacity^(AF) | | | |
| for cooling ^(AH) | P _{cycc} | - | kW |
| for heating ^(AI) | P _{cyh} | - | kW |
| Degradation co-efficient cooling ^{(**)(AJ)} | C _{dc} | 0,25 | kW |
| Electric power input in power modes other than 'active mode'^(AL) | | | |
| off mode ^(AM) | P _{off} | 0,012 | kW |
| standby mode ^(AN) | P _{sb} | 0,012 | kW |
| thermostat-off mode ^(AO) | P _{to} | 0,1 | kW |
| crankcase heater mode ^(AP) | P _{ck} | 0,0 | kW |
| Capacity control (indicate one of three options)^(AS) | | | |
| fixed ^(AT) | | N | |
| staged ^(AU) | | N | |
| variable ^(AV) | | Y | |
| Contact details for obtaining more information^(BC) | | | |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| Seasonal efficiency^(S) | | | |
| Cooling ^(D) | SEER | 5,6 | - |
| heating/Average ^(P) | SCOP/A | 3,8 | - |
| heating/Warmer ^(Q) | SCOP/W | - | - |
| heating/Colder ^(R) | SCOP/C | - | - |
| Declared energy efficiency ratio^(*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T_J^(U) | | | |
| T _J = 35 °C | EERd | 3,2 | - |
| T _J = 30 °C | EERd | 4,6 | - |
| T _J = 25 °C | EERd | 7,1 | - |
| T _J = 20 °C | EERd | 9,7 | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(W) | | | |
| T _J = -7 °C | COPd | 2,7 | - |
| T _J = 2 °C | COPd | 3,9 | - |
| T _J = 7 °C | COPd | 4,6 | - |
| T _J = 12 °C | COPd | 5,5 | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | 2,7 | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | 2,4 | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(Y) | | | |
| T _J = 2 °C | COPd | - | - |
| T _J = 7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 12 °C | COPd | - | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(AA) | | | |
| T _J = -7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 2 °C | COPd | - | - |
| T _J = 7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 12 °C | COPd | - | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| T _J = -15 °C | COPd | - | - |
| Operating limit temperature^(AE) | | | |
| heating/Average ^(P) | T _{ol} | -10 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | T _{ol} | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | T _{ol} | - | °C |
| Cycling interval efficiency^(AG) | | | |
| for cooling ^(AH) | EER _{cycc} | - | - |
| for heating ^(AI) | COP _{cycc} | - | - |
| Degradation co-efficient heating ^{(**)(AK)} | C _{dh} | 0,25 | - |
| Annual electricity consumption^(AQ) | | | |
| Cooling ^(D) | Q _{CE} | 543 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Average ^(P) | Q _{HE} | 2812 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Warmer ^(Q) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| heating/Colder ^(R) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| Other items^(AW) | | | |
| Sound power level (indoor/outdoor) ^(AX) | L _{WA} | 59/70 | dB(A) |
| Global warming potential ^(AY) | GW _P ^(BA) | 675 | kgCO ₂ eq. ^(BB) |
| Rated air flow (indoor/outdoor) ^(AZ) | - | 1956/4498 | m ³ /h |

BD * = For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of unit.

BE ** = If default C_d = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 ¹⁾

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS ^(A)

AJ052TNNDKG x 2 / AJ100TXJ5KG

| Function (indicate if percent) ^(B) | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' ^(C) | | |
|---|--|---------------------------------------|------------------|
| cooling ^(D) | Y ^(I) | Average (mandatory) ^(F) | Y ^(I) |
| heating ^(E) | Y ^(I) | Warmer (if designated) ^(G) | N ^(J) |
| | | Colder (if designated) ^(H) | N ^(J) |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|
| Design load^(O) | | | |
| Cooling ^(D) | P _{designc} | 8,6 | kW |
| heating/Average ^(P) | P _{designh} | 7,7 | kW |
| heating/Warmer ^(Q) | P _{designh} | - | kW |
| heating/Colder ^(R) | P _{designh} | - | kW |
| Declared capacity^(*) for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T_J^(T) | | | |
| T _J = 35 °C | P _{dc} | 8,6 | kW |
| T _J = 30 °C | P _{dc} | 6,4 | kW |
| T _J = 25 °C | P _{dc} | 4,1 | kW |
| T _J = 20 °C | P _{dc} | 3,8 | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(V) | | | |
| T _J = -7 °C | P _{dh} | 6,8 | kW |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | 4,2 | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | 2,7 | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | 2,9 | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | 6,8 | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | 7,6 | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(A) | | | |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | - | kW |
| Declared capacity^(*) for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(Z) | | | |
| T _J = -7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 2 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 7 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = 12 °C | P _{dh} | - | kW |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = operating limit ^(AC) | P _{dh} | - | kW |
| T _J = -15 °C | P _{dh} | - | kW |
| Bivalent temperature^(AD) | | | |
| heating/Average ^(P) | T _{biv} | -7 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | T _{biv} | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | T _{biv} | - | °C |
| Cycling interval capacity^(AF) | | | |
| for cooling ^(AH) | P _{cycc} | - | kW |
| for heating ^(AI) | P _{cyh} | - | kW |
| Degradation co-efficient cooling ^{(**)(AJ)} | C _{dc} | 0,25 | kW |
| Electric power input in power modes other than 'active mode'^(AL) | | | |
| off mode ^(AM) | P _{off} | 0,012 | kW |
| standby mode ^(AN) | P _{sb} | 0,012 | kW |
| thermostat-off mode ^(AO) | P _{to} | 0,1 | kW |
| crankcase heater mode ^(AP) | P _{ck} | 0,0 | kW |
| Capacity control (indicate one of three options)^(AS) | | | |
| fixed ^(AT) | | N | |
| staged ^(AU) | | N | |
| variable ^(AV) | | Y | |
| Contact details for obtaining more information^(BC) | | | |

| Item ^(K) | Symbol ^(L) | Value ^(M) | Unit ^(N) |
|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| Seasonal efficiency^(S) | | | |
| Cooling ^(D) | SEER | 5,6 | - |
| heating/Average ^(P) | SCOP/A | 3,8 | - |
| heating/Warmer ^(Q) | SCOP/W | - | - |
| heating/Colder ^(R) | SCOP/C | - | - |
| Declared energy efficiency ratio^(*), at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature T_J^(U) | | | |
| T _J = 35 °C | EERd | 3,2 | - |
| T _J = 30 °C | EERd | 4,6 | - |
| T _J = 25 °C | EERd | 7,1 | - |
| T _J = 20 °C | EERd | 9,7 | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(W) | | | |
| T _J = -7 °C | COPd | 2,7 | - |
| T _J = 2 °C | COPd | 3,9 | - |
| T _J = 7 °C | COPd | 4,6 | - |
| T _J = 12 °C | COPd | 5,5 | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | 2,7 | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | 2,4 | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(Y) | | | |
| T _J = 2 °C | COPd | - | - |
| T _J = 7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 12 °C | COPd | - | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| Declared coefficient of performance^(*)/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T_J^(AA) | | | |
| T _J = -7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 2 °C | COPd | - | - |
| T _J = 7 °C | COPd | - | - |
| T _J = 12 °C | COPd | - | - |
| T _J = bivalent temperature ^(AB) | COPd | - | - |
| T _J = operating limit ^(AC) | COPd | - | - |
| T _J = -15 °C | COPd | - | - |
| Operating limit temperature^(AE) | | | |
| heating/Average ^(P) | T _{ol} | -10 | °C |
| heating/Warmer ^(Q) | T _{ol} | - | °C |
| heating/Colder ^(R) | T _{ol} | - | °C |
| Cycling interval efficiency^(AG) | | | |
| for cooling ^(AH) | EER _{cycc} | - | - |
| for heating ^(AI) | COP _{cycc} | - | - |
| Degradation co-efficient heating ^{(**)(AK)} | C _{dh} | 0,25 | - |
| Annual electricity consumption^(AQ) | | | |
| Cooling ^(D) | Q _{CE} | 543 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Average ^(P) | Q _{HE} | 2812 | kWh/a ^(AR) |
| heating/Warmer ^(Q) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| heating/Colder ^(R) | Q _{HE} | - | kWh/a ^(AR) |
| Other items^(AW) | | | |
| Sound power level (indoor/outdoor) ^(AX) | L _{WA} | 55/70 | dB(A) |
| Global warming potential ^(AY) | GW _P ^(BA) | 675 | kgCO ₂ eq. ^(BB) |
| Rated air flow (indoor/outdoor) ^(AZ) | - | 1320/4498 | m ³ /h |

BD * = For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section 'Declared capacity of the unit' and 'declared EER/COP' of unit.

BE ** = If default C_d = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | English(EN) | Austria(AT) | Belgium(BE) | Belgium(BE_FR) |
|----|---|---|--|--|
| I | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION | VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION |
| A | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten | eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners | les exigences d'écoconception climatiseurs |
| B | Function (indicate if present) | Funktion (Angabe, ob vorhanden) | Functie (aanduiden indien aanwezig) | Fonction (indiquer si elle est proposée) |
| C | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. | Indien de functie verwarming omvat: vermeld het verwarmingsseizoen waarop de informatie betrekking heeft. De aangeduide waarden mogen telkens slechts op één verwarmingsseizoen betrekking hebben. Neem hierin in ieder geval het verwarmingsseizoen „Gemiddeld“ op. | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». |
| D | cooling | Kühlung | koeling | refroidissement |
| E | heating | Heizung | verwarming | chauffage |
| F | Average (mandatory) | mittel (obligatorisch) | Gemiddeld (verplicht) | moyenne (obligatoire) |
| G | Warmer (if designated) | wärmer (falls angegeben) | Warmer (indien aangewezen) | plus chaude (le cas échéant) |
| H | Colder (if designated) | kälter (falls angegeben) | Kouder (indien aangewezen) | plus froide (le cas échéant) |
| I | Y | J | J | O |
| J | N | N | N | N |
| K | Item | Punkt | Item | Caractéristique |
| L | symbol | Symbol | symbool | symbole |
| M | value | Wert | waarde | valeur |
| N | unit | Einheit | eenheid | unité |
| O | Design load | Auslegungleistung | Ontwerpbelasting | Charge nominale |
| P | heating / Average | Heizung/mittel | verwarming / Gemiddeld | chauffage/moyenne |
| Q | heating / Warmer | Heizung/wärmer | verwarming / Warmer | chauffage/plus chaude |
| R | heating / Colder | Heizung/kälter | verwarming / Kouder | chauffage/plus froide |
| S | Seasonal efficiency | Arbeitszahl | Seizoensgebonden efficiëntie | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier |
| T | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven vermogen* voor koeling, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj |
| U | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven energie-efficiëntieverhouding*, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj |
| V | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| W | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | *Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| X | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Puissance calorifique déclarée (S)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| Y | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| Z | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| AA | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj |
| AB | bivalent temperature | Bivalenttemperatur | bivalente temperatuur | température bivalente |

| No | English(EN) | Austria(AT) | Belgium(BE) | Belgium(BE_FR) |
|----|---|---|--|--|
| AC | operating limit | Betriebsgrenzwert | uiterste bedrijfstemperatuur | température limite de fonctionnement |
| AD | Bivalent temperature | Bivalenztemperatuur | Bivalente temperatuur | Température bivalente |
| AE | Operating limit temperature | Betriebsgrenzwert-Temperatur | Uiterste bedrijfstemperatuur | Température limite de fonctionnement |
| AF | Cycling interval capacity | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb | Cyclisch-intervalvermogen | Puissance correspondant à un intervalle de cycle |
| AG | Cycling interval efficiency | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb | Cyclisch-intervalefficiëntie | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle |
| AH | for cooling | im Kühlbetrieb | voor koeling | pour le refroidissement |
| AI | for heating | im Heizbetrieb | voor verwarming | pour le chauffage |
| AJ | Degradation co-efficient cooling** | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb** | Verliescoëfficiënt koeling** | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement** |
| AK | Degradation co-efficient heating** | Minderungsfaktor im Heizbetrieb** | Verliescoëfficiënt verwarming** | Coefficient de dégradation en phase de chauffage** |
| AL | Electric power input in power modes other than 'active mode' | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“ | Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus“ | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif» |
| AM | off mode | Aus-Zustand | uit-stand | mode «arrêt» |
| AN | standby mode | Bereitschaftszustand | stand-by-stand | mode «veille» |
| AO | thermostat-off mode | Temperaturregler aus | thermostaat-uit-stand | mode «arrêt par thermostat» |
| AP | crankcase heater mode | Betriebszustand mit Kurbelwellenheizung | carterverwarming-stand | mode «résistance de carter active» |
| AQ | Annual electricity consumption | Jahresstromverbrauch | Jaarlijks elektriciteitsverbruik | Consommation d'électricité annuelle |
| AR | kWh/a | kWh/a | kWh/a | kWh/a |
| AS | Capacity control (indicate one of three options) | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen) | Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan) | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options) |
| AT | fixed | fest eingestellt | trapsgewijs | constante |
| AU | staged | abgestuft | trapsgewijs | par paliers |
| AV | variable | variabel | variabel | variable |
| AW | Other items | Sonstiges | Andere items | Autres caractéristiques |
| AX | Sound power level (indoor/outdoor) | Schallleistungspegel (innen/außen) | geluidsvermogensniveau (binnen/buiten) | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur) |
| AY | Global warming potential | Treibhauspotenzial | aardopwarmingsvermogen | Potentiel de réchauffement planétaire |
| AZ | Rated air flow (indoor/outdoor) | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen) | nominaal luchtdebiet (binnen/buiten) | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur) |
| BA | GWP | GWP | GWP | PRP |
| BB | kgCO ₂ eq. | kg CO ₂ Äq. | kgCO ₂ eq. | kg éq. CO ₂ |
| BC | Contact details for obtaining more information | Kontaktadresse für weitere Informationen | Contactgegevens voor nadere informatie | Coordonnées de contact pour tout complément d'information |
| BD | *= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of unit. | *= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben. | *= Voor eenheden met trapsgewijs vermogen moeten in elk vakje in het gedeelte „Opgegeven vermogen van de eenheid“ en „Opgegeven EER/COP van de eenheid“ twee waarden met een schuine streep („/“) ertussen worden opgegeven. | *= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique (/) seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité. |
| BE | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required. | **= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben. | **= Indien standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn (resultaten van) cyclische-variatiëtests niet vereist. Anders is de waarde van de cyclische-variëtiestest voor verwarming of voor koeling vereist. | **= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 ¹⁾

| No | Bulgaria(BG) | Croatia(HR) | Czech(CZ) | Denmark(DK) |
|----|---|---|--|--|
| I | РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 206/2012 НА КОМИСИЯТА | UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012 | NAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012 | KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 206/2012 |
| A | изискванията за екoproектиране на климатизатори | zahtjevima za ekološki dizajn klima-uređaja | ekodesign klimatizátorů vzduchu | vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg |
| B | Функция (да се укаже, ако има такава) | Funkcija (navedite ako postoji) | Funkce (uveďte, pokud je k dispozici) | Funktion (angiv, om funktionen findes) |
| C | Ако функцията включва отопляване: да се укаже отоплителният сезон, за който се отнася информацията. Посочените стойности следва да се отнасят за точно определен отоплителен сезон. Да се включи поне „средният“ отоплителен сезон. | Ако функцията включва грѳане: наведете сезону грѳане на коју се односе информация. Наведене вредности односе се на једну сезону грѳане. Укључује најмање „просјечну“ сезону грѳане. | Рокуд функцие zahrnuje vytápění: Uveďte otopné období, na které se informace vztahuje. Uvedené hodnoty by se měly vztahovat vždy k jednomu otopnému období. Mělo by být zahrnuto alespoň otopné období „průměrné“. | Hvis funktionen omfatter opvarmning: Anfør den varmesæson, som oplysningerne vedrører. Anførte værdier anføres for én varmesæson ad gangen. Udfyld mindst varmesæsonen »middel«. |
| D | охлаждане | Hlađenje | chlazení | Køling |
| E | отопление | Grijanje | vytápění | Opvarmning |
| F | Среден (задължително) | Prosječno (obvezno) | Průměrná (povinně) | Middel (obligatorisk) |
| G | По-топъл (ако е определен) | Toplje (ako je predviđeno) | Teplejší (pokud je označena) | Varmere (hvis valgt) |
| H | По-студен (ако е определен) | Hladnije (ako je predviđeno) | Chladnější (pokud je označena) | Koldere (hvis valgt) |
| I | да | DA | Ano | J |
| J | не | NE | Ne | N |
| K | Позиция | Stavka | Položka | Punkt |
| L | символ | Simbol | označení | Symbol |
| M | стойност | Vrijednost | hodnota | Værdi |
| N | мерна единица | Jedinica | jednotka | Enhed |
| O | Проектен товар | Predviđeno opterećenje | Navrhované zatížení | Dimensionerende last |
| P | отопление / среден | Grijanje/prosječno | vytápění/průměrná | Opvarmning / middel |
| Q | отопление / по-топъл | Grijanje/toplje | vytápění/teplejší | Opvarmning / varmere |
| R | отопление / по-студен | Grijanje/hladnije | vytápění/chladnější | Opvarmning / koldere |
| S | Сезонна ефективност | Sezonska učinkovitost | Sezónní účinnost | Sæsoneffektivitet |
| T | Обявена охладителна мощност*, при температура вътре 27(19) °C и външна температура Tj | Prijavljeni kapacitet* за hlađenje pri unutarnjoj temperaturi od 27(19) °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný chladič výkon* při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst køleydelse* ved indetemperatur 27 (19) °C og udetemperatur Tj |
| U | Обявен коефициент на енергийна ефективност* при температура вътре 27(19) °C и външна температура Tj | Prijavljeni omjer energetske učinkovitosti* pri unutarnjoj temperaturi od 27(19) °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný koeficient* při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst energivirkningsfaktor* ved indetemperatur 27 (19) °C og udetemperatur Tj |
| V | Обявена отоплителна мощност* / Среден сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni kapacitet (5) za grijanje/prosječna sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný topný výkon* / Průměrné období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst varmeydelse (5) / middel sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| W | Обявен коефициент на преобразуване* / Среден сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / prosječna sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný koeficient* / Průměrné období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst effektfaktor* / middel sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| X | Обявена отоплителна мощност* / По-топъл сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni kapacitet* za grijanje/toplja sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný topný výkon* / Teplejší období, při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst varmeydelse* / varmere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| Y | Обявен коефициент на преобразуване* / По-топъл сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / toplja sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný topný koeficient* / Teplejší období, při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst effektfaktor* / varmere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| Z | Обявена отоплителна мощност* / По-студен сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni kapacitet* za grijanje/hladnija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný topný výkon* / Chladnější období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst varmeydelse* / koldere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| AA | Обявен коефициент на преобразуване* / По-студен сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / hladnija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj | Deklarovaný topný koeficient* / Chladnější období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj | Oplyst effektfaktor* / koldere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj |
| AB | температура на включване на допълнително подгряване | bivalentna temperatura | bivalentní teplota | bivalenttemperatur |
| AC | граница на функциониране | radni limit | provozní omezení | temperaturgrænse for drift |
| AD | Температура на включване на допълнително подгряване | Bivalentna temperatura | Bivalentní teplota | Bivalenttemperatur |
| AE | Гранична температура на функциониране | Temperatura radnog limita | Mezní provozní teplota | Temperaturgrænse for drift |

| No | Bulgaria(BG) | Croatia(HR) | Czech(CZ) | Denmark(DK) |
|----|---|--|--|--|
| AF | Мощност при повторно-кратковременен режим | Kapacitet intervala ciklusa | Výkon v cyklickém intervalu | Cyklusintervaldelse |
| AG | Ефективност при повторно-кратковременен режим | Účinnost intervala ciklusa | Účinnost v cyklickém intervalu | Cyklusintervaldelse |
| AH | за охлаждане | Za hlađenje | při chlazení | for køling |
| AI | за отопление | Za grijanje | při vytápění | for opvarmning |
| AJ | Коефициент на влошаване на ефективността при охлаждане** | Koeficient degradacije za hlađenje** | Koeficient ztráty energie při chlazení** | Koeficient for effektivitetstab køling** |
| AK | Коефициент на влошаване на ефективността при отопление** | Koeficient degradacije za grijanje** | Koeficient ztráty energie při vytápění** | Koeficient for effektivitetstab opvarmning** |
| AL | Входна електрическа мощност в режими на консумиране на мощност, различни от „работен режим“ | Dovod električne energije u načinima uporabe osim „aktivnog načina“ | Elektrický příkon v jiných režimech než v „aktivním režimu“ | Elektrisk effektoptag i andre tilstande end "aktiv tilstand" |
| AM | режим „изключен“ | Stanje isključenosti | vypnutý stav | Slukket tilstand |
| AN | режим „в готовност“ | Stanje mirovanja | pohotovostní režim | Standbytilstand |
| AO | режим „термостатно изключен“ | Stanje isključenosti termostata | vypnutý stav termostatu | Termostat fra-tilstand |
| AP | режим на нагряване на картера на компресора | Stanje grijanja kućišta | režim zahřívání skříně kompresoru | Krumtaphusopvarmningstilstand |
| AQ | Годишна консумация на електроенергия | Godišnja potrošnja električne energije | Roční spotřeba elektrické energie | Årligt elforbrug |
| AR | kWh/a | kWh/a | kWh/rok | kWh/a |
| AS | Регулиране на мощността (да се укаже един от три варианта) | Upravljanje kapacitetom (navedite jednu od triju mogućnosti) | Regulace výkonu (uveďte jednu ze tří možností) | Ydelsesregulering (angiv én af de tre muligheder) |
| AT | фиксирано | Fiksno | pevná | fast |
| AU | стъпално | Postupno | stupňová | trinvis |
| AV | с плавно регулиране | Promjenljivo | proměnná | variabel |
| AW | Други позиции | Ostale stavke | Jiné položky | Andet |
| AX | Ниво на звуковата мощност (вътре/на открито) | Razina zvučne snage (u zatvorenom/otvorenom) | Hladina akustického výkonu (vnitřní/venkovní) | Lydeeffektniveau (inde/ude) |
| AY | Потенциал за глобално затопляне | Potencijal globalnog zatopljenja | Potenciál globálního oteplování | Potentiale for global opvarmning |
| AZ | Номинален дебит (вътре/на открито) | Nazivni protok zraka (u zatvorenom/otvorenom) | Jmenovitý průtok vzduchu (vnitřní/venkovní) | Nominel luftgennemstrømning (inde/ude) |
| BA | GWP | GWP | GWP | GWP |
| BB | kgCO ₂ екв. | kgCO ₂ eq. | kg ekv. CO ₂ | kg CO ₂ eq. |
| BC | Информация за контакти с цел получаване на повече информация | Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija | Kontaktní osoby, které poskytnou další informace: | Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: |
| BD | **= За устройства със стъпално регулиране на мощността, във всяко поле в раздела „Обявена мощност на устройството“ и „Обявен EER/COP“ на устройството се обявяват две стойности, разделени с наклонена черта („/“). | **= За jedinice s postupnim kapacitetom navode se dvije vrijednosti odvojene kosom crtom („/“) u svakom polju u odjeljku „Prijavljeni kapacitet jedinice“ i „Prijavljeni EER/COP jedinice“. | **= V případě stupňových jednotek výkonu budou v každém poli v oddíle „deklarovaný výkon jednotky“ a „deklarovaný EER/COP jednotky“ uvedeny dvě hodnoty oddělené lomítkem („/“). | **= For apparater med trinvis ydelsesregulering angives to værdier adskilt med en skrå strek („/“) i hvert felt i afsnittet «Oplyst ydelse» og »Oplyst EER/COP«. |
| BE | **= Ако по подразбиране е избран Cd = 0,25, не се изискват (резултати от) изпитвания в повторно-кратковременен режим. В противен случай се изисква стойност от изпитвания в повторно-кратковременен режим или при отопление, или при охлаждане. | **= Ako je odabrana standardna vrijednost Cd = 0,25, tada nisu potrebni testovi ciklusa (rezultati testova ciklusa). U suprotnom je potrebna vrijednost testova ciklusa grijanja ili hlađenja. | **= Pokud je zvolena výchozí Cd = 0,25, nejsou vyžadovány cyklické zkoušky (ani výsledky z nich). V opačném případě se vyžaduje hodnota cyklické zkoušky pro vytápění nebo chlazení. | **= Hvis Cd = 0,25 er valgt som standardværdi, kræves der ingen (resultater af) cyklostests. Ellers kræves værdier fra cyklostesten for enten opvarmning eller køling. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | Estonia(EE) | Finland(FI) | France(FR) | Germany(DE) |
|----|--|--|--|---|
| I | KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 206/2012, | KOMISSIO ASETUS (EU) No 206/2012, | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION |
| A | kliimaseadmete ökosaini nõuetega | ekoloogista suunnetlusa vaatimusten osalta huoneilmastoilaitteiden | les exigences d'écoconception climatiseurs | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten |
| B | Funktsioon (märkida, kui on olemas) | Toiminto (merkitään, jos se on laitteessa) | Fonction (indiquer si elle est proposée) | Funktion (Angabe, ob vorhanden) |
| C | Kui funktsioon hõlmab kütmist: märkida kütishooaeg, mille kohta on esitatud teave. Näidatud väärtused peavad kehtima korraga ainult ühe kütishooaja kohta. Esitage andmed vähemalt keskmise kütishooaja kohta. | Jos toimintoon sisällyy lämmitys: Ilmoitetaan lämmitykskausi, jota tiedet koskevat. Ilmoitettujen arvojen tulisi koskea ainoastaan yhtä lämmityskautta kerrallaan. Tiedot on annettava vähintään lämmitykskaudesta "Keskimääräinen". | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. |
| D | jahutamine | jäähdytys | refroidissement | Kühlung |
| E | kütmise | lämmitys | chauffage | Heizung |
| F | Keskmine (kohustuslik) | Keskimääräinen (pakollinen) | moyenne (obligatoire) | mittel (obligatorisch) |
| G | Soojem (kui on määratud) | Lämmin (jos määrätely) | plus chaude (le cas échéant) | wärmer (falls angegeben) |
| H | Külmem (kui on määratud) | Kylmä (jos määrätely) | plus froide (le cas échéant) | kälter (falls angegeben) |
| I | Jah | K | O | J |
| J | Ei | E | N | N |
| K | Näitaja | Kohta | Caractéristique | Punkt |
| L | tähis | symboli | symbole | Symbol |
| M | väärtus | arvo | valeur | Wert |
| N | ühik | yksikkö | unité | Einheit |
| O | Projekteeritud koormus | Mitoituskuorma | Charge nominale | Ausgangsleistung |
| P | kütmise/keskmise | lämmitys / Keskimääräinen | chauffage/moyenne | Heizung/mittel |
| Q | kütmise/soojem | lämmitys / Lämmin | chauffage/plus chaude | Heizung/wärmer |
| R | kütmise/jahedam | lämmitys / Kylmä | chauffage/plus froide | Heizung/kälter |
| S | Hooajaline tõhusus | Vuotuinen energiatehokkuus | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier | Arbeitszahl |
| T | Jahutamise nimivõimsus* ruumitemperatuuril 27(19) °C ja välistemperatuuril Tj | Jäähdytyksen ilmoitettu teho* sisälämpötilassa 27(19) °C ja ulkolämpötilassa Tj | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj |
| U | Energiatõhususe suhtarvu deklareeritud väärtus* ruumitemperatuuril 27(19) °C ja välistemperatuuril Tj | Ilmoitettu kylmäkerroin* sisälämpötilassa 27(19) °C ja ulkolämpötilassa Tj | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj |
| V | Kütmise deklareeritud võimsus (S) / keskmise hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Keskimääräinen) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| W | Jüudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / keskmise hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Keskimääräinen) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| X | Kütmise deklareeritud võimsus* / soojem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Lämmin) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| Y | Jüudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / soojem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Lämmin) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| Z | Kütmise deklareeritud võimsus* / külmem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Kylmä) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| AA | Jüudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / külmem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Kylmä) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj |
| AB | bivalentne temperatuur | kaksiarvoinen lämpötila | température bivalente | Bivalenttemperatur |
| AC | töotemperatuurii piirväärtus | toimintaraja | température limite de fonctionnement | Betriebsgrenzwert |
| AD | Bivalentne temperatuur | Kaksiarvoinen lämpötila | Température bivalente | Bivalenttemperatur |
| AE | Töotemperatuurii piirväärtus | Toimintarajalämpötila | Température limite de fonctionnement | Betriebsgrenzwert-Temperatur |

| No | Estonia(EE) | Finland(FI) | France(FR) | Germany(DE) |
|----|--|--|--|---|
| AF | Võimsus tsüklivahemikus | Vuorottelujaksotho | Puissance correspondant à un intervalle de cycle | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb |
| AG | Tõhusus tsüklivahemikus | Vuorottelujakson energiatehokkuus | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb |
| AH | jahutamise korral | jähdytykselle | pour le refroidissement | im Kühlbetrieb |
| AI | kütmise korral | lämmitykselle | pour le chauffage | im Heizbetrieb |
| AJ | Jahutamise kaokoeffitsient** | Jähdytyksen alenemiskerroin** | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement** | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb** |
| AK | Kütmise kaokoeffitsient** | Lämmityksen alenemiskerroin** | Coefficient de dégradation en phase de chauffage** | Minderungsfaktor im Heizbetrieb** |
| AL | Elektriline sisendvõimsus muudes seisundites kui aktiivne seisund | Sähkõn ottotho muissa tiloissa kuin aktiivisessa toimintatilassa | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif» | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“ |
| AM | väljalülitatud seisund | pois päältä -tila | mode «arrêt» | Aus-Zustand |
| AN | ooteseisund | valmiustila | mode «veille» | Bereitschaftszustand |
| AO | termostaadi poolt välja lülitatud seisund | termostaati pois päältä -tila | mode «arrêt par thermostat» | Temperaturregler aus |
| AP | karterikütte seisund | kampikammion lämmitys-tila | mode «résistance de carter active» | Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung |
| AQ | Aastane elektritarbimine | Vuotuinen sähkönkulutus | Consommation d'électricité annuelle | Jahresstromverbrauch |
| AR | kWh/a | kWh/v | kWh/a | kWh/a |
| AS | Võimsuse juhtimine (näidake üks kolmest võimalusest) | honsäätö (valitaan yksi kolmesta vaihtoehdosta) | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options) | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen) |
| AT | fikseeritud | kiinteä | constante | fest eingestellt |
| AU | astmeline | kaksiportainen | par paliers | abgestuft |
| AV | muudetav | muuttuva | variable | variabel |
| AW | Muud näitajad | Muut kohdat | Autres caractéristiques | Sonstiges |
| AX | Helivõimsustase (ruumis/väljas) | Äänitehotaso (sisällä/ulkona) | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur) | Schallleistungspegel (innen/außen) |
| AY | Omadused, mis võivad tekitada globaalset soojenemist | Ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali | Potentiel de réchauffement planétaire | Treibhauspotenzial |
| AZ | Õhuvoolu nimiväärtus (ruumis/väljas) | Nimellisilmavirta (sisällä/ulkona) | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur) | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen) |
| BA | GWP | GWP | PRP | GWP |
| BB | CO2-ekv-kg | kg CO ₂ eq. | kg éq. CO ₂ | kg CO ₂ Äq. |
| BC | Täiendava teabe saamiseks pöörduda: | Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja | Coordonnées de contact pour tout complément d'information | Kontaktadresse für weitere Informationen |
| BD | *= Astmelise võimsusejuhtimisega seadmete korral esitatakse kaks kaldjoonega (/) eraldatud väärtust osade „Seadme deklareeritud võimsus“ ja „Seadme deklareeritud EER/COP“ igas lahtris. | *= Kaksiportaisilla yksiköillä kohtien "Ilmoitettu teho" ja "Ilmoitettu EER/COP" kentissä ilmoitetaan kaksi arvoa viinoviivalla (/) erotettuna. | *= Pour les unités à puissance régulable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique (/) seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité. | *= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich (/) anzugeben. |
| BE | **= Kui valitakse vaikeväärtus Cd = 0,25, ei nõuta tsüklilist (selle tulemusi). Muudel juhtudel on vaja esitada kas kütmis- või jahutamistükkil katsetamise tulemused. | **= Jos valitaan oletusarvo Cd = 0,25, vuorottelutestin tuloksia ei tarvita. Muussa tapauksessa vaaditaan joko lämmityksen tai jäähdytyksen vuorottelustearvo. | **= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. | **= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich (/) anzugeben. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | Greece(GR) | Hungary(HU) | Ireland(IE) | Italy(IT) |
|----|--|---|---|---|
| I | KΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 206/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ | A BIZOTTSÁG 206/2012/EU RENDELETE | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 | REGOLAMENTO (UE) N. 206/2012 DELLA COMMISSIONE |
| A | απαίτησης οικολογικού σχεδιασμού κλιματιστικών | környezetbarát tervezésére légkondicionáló berendezések vonatkozó követelmény | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS | per la progettazione ecocompatibile dei |
| B | Λειτουργία (δηλώνεται αν παρέχεται) | Funkció (jelezzé, ha a készülték rendelkezik ilyen funkcióval) | ekodesign for luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar | Funzione (indicare se presente) |
| C | Εάν στις λειτουργίες συγκαταλέγεται η θέρμανση; δηλώνεται η εποχή θέρμανσης που αφορούν οι πληροφορίες. Οι τιμές πρέπει να δηλώνονται χωριστά για κάθε εποχή θέρμανσης. Περιλαμβάνεται τουλάχιστον η «μέση εποχή» θέρμανσης. | Ha van fűtési funkció; jelezzé, melyik fűtési időnyire vonatkoznak az információk. A feltüntetett értékeknek egyidejűleg egyazon fűtési időnyire kell vonatkoznuk. Legalább az „átlagos” fűtési időnyire vonatkozó információkat meg kell adni. | If function includes heating; Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' | Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Inserire almeno la stagione media. |
| D | ψύξης | hűtés | cooling | Raffreddamento |
| E | θέρμανσης | fűtés | heating | Riscaldamento |
| F | μέση εποχή (υποχρεωτικός) | Átlagos (kötelező) | Average (mandatory) | Media (obbligatoria) |
| G | θερμότερη εποχή (κατά περίπτωση) | Melegebb (ha feltüntetett) | Warmer (if designated) | Più caldo (se previsto) |
| H | ψυχρότερη εποχή (κατά περίπτωση) | Hidegebb (ha feltüntetett) | Colder (if designated) | Più freddo (se previsto) |
| I | NAI | I | Y | S |
| J | OXI | N | N | N |
| K | Χαρακτηριστικό | Tétel | Item | Elemento |
| L | σύμβολο | Jel | symbol | simbolo |
| M | τιμή | Érték | value | valore |
| N | μονάδα | Mértékegység | unit | unità |
| O | Φορτίο σχεδιασμού | Tervezési terhelés | Design load | Carichi previsti dal progetto |
| P | θέρμανση/μέση εποχή | fűtés/átlagos | heating / Average | Riscaldamento/medio |
| Q | θέρμανση/θερμότερη εποχή | fűtés/melegebb | heating / Warmer | Riscaldamento/più caldo |
| R | θέρμανση/ψυχρότερη εποχή | fűtés/hidegebb | heating / Colder | Riscaldamento/più freddo |
| S | Εποχιακή απόδοση | Szezonális jóságfok | Seasonal efficiency | Efficienza stagionale |
| T | Δηλωμένη ψυκτική ισχύς*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges hűtőteljesítmény* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj | Capacità di raffreddamento dichiarata* a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj |
| U | Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges hűtési jóságfok* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj | Indice di efficienza energetica dichiarato* per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj |
| V | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (S)/μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtőteljesítmény* az átlagos hőmérsékletű időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| W | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtési jóságfok* az átlagos hőmérsékletű időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Coefficiente di prestazione dichiarato* / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| X | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (S)/θερμότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtőteljesítmény (S) a melegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| Y | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (S)/θερμότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtési jóságfok* a melegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Coefficiente di prestazione dichiarato*/ stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| Z | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς*/ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtőteljesítmény* a hidegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Capacità di riscaldamento dichiarata*/stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| AA | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/ ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj | Névleges fűtési jóságfok* a hidegebb időnyben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett: | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj | Coefficiente di prestazione dichiarato*/ stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj |
| AB | δίτιμη θερμοκρασία | bivalens hőmérséklet | bivalent temperature | temperatura bivalente |
| AC | οριακή θερμοκρασία λειτουργίας | megengedett üzemi hőmérséklet | operating limit | limite di esercizio |
| AD | Δίτιμη θερμοκρασία | Bivalens hőmérséklet | Bivalent temperature | Temperatura bivalente |

| No | Greece(GR) | Hungary(HU) | Ireland(IE) | Italy(IT) |
|----|--|---|---|---|
| AE | Οριακή θερμοκρασία λειτουργίας | Megengedett üzemi hőmérséklet | Operating limit temperature | Temperatura limite di funzionamento |
| AF | Ισχύς κατά τη διάρκεια ενός κύκλου | Ciklusteljesítmény | Cycling interval capacity | Ciclicità degli intervalli di capacità |
| AG | Απόδοση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου | Ciklikus jóságfok | Cycling interval efficiency | Efficienza della ciclicità degli intervalli |
| AH | ψύξης | hűtési | for cooling | Per il raffreddamento |
| AI | θέρμανσης | fűtési | for heating | Per il riscaldamento |
| AJ | Συντελεστής υποβάθμισης ψύξης** | Degradációs tényező: hűtés** | Degradation co-efficient cooling** | Coefficiente di degradazione in raffreddamento** |
| AK | Συντελεστής υποβάθμισης θέρμανσης** | Degradációs tényező: fűtés** | Degradation co-efficient heating** | Coefficiente di degradazione in riscaldamento** |
| AL | Ηλεκτρική ισχύς εισόδου σε καταστάσεις διαφορετικές της «ενεργού κατάστασης» | Elektromos bemeneti teljesítmény a főfunkción kívüli üzemmódokban | Electric power input in power modes other than 'active mode' | Potenza elettrica assorbita in modi diversi dal modo «attivo» |
| AM | εκτός λειτουργίας | kikapcsolt üzemmód | off mode | Modo spento |
| AN | κατάσταση αναμονής | készletléti üzemmód | standby mode | Modo attesa |
| AO | κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη | kikapcsolt termosztátú üzemmód | thermostat-off mode | Modo termostato spento |
| AP | κατάσταση λειτουργίας θερμοαντήρα στροφαλοθαλάμου | forgattyúház-fűtési üzemmód | crankcase heater mode | Modo riscaldamento del carter |
| AQ | Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας | Éves villamosenergia-fogyasztás | Annual electricity consumption | Consumo energetico annuo |
| AR | kWh/έτος | kWh/év | kWh/a | kWh/a |
| AS | Ρύθμιση ισχύος (δηλώνεται μία από τις δυνατότητες) | Teljesítményszabályozás (jelöljön meg egyet a három lehetőség közül) | Capacity control (indicate one of three options) | Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni) |
| AT | σταθερή | rögzített | fixed | Fisso |
| AU | κλιμακωτή | fokozatosan állítható | staged | Progressivo |
| AV | μεταβλητή | folytonosan állítható | variable | Variabile |
| AW | Λοιπά χαρακτηριστικά | További adatok | Other items | Altri elementi |
| AX | Στάθμη ηχητικής ισχύος (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου) | Hangteljesítményszint (belsői/külső) | Sound power level (indoor/outdoor) | Livello della potenza sonora (interno/esterno) |
| AY | Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη | Globális felmelegedési potenciál | Global warming potential | Potenziale di riscaldamento globale |
| AZ | Ονομαστική παροχή αέρα (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου) | Előírt légtömegáram (belsői/külső) | Rated air flow (indoor/outdoor) | Portata d'aria (interno/esterno) |
| BA | GWP | GWP | GWP | GWP |
| BB | kg ισοδύναμουCO ₂ | kg CO ₂ -egyenérték | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών | Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez | Contact details for obtaining more information | Referente per ulteriori informazioni |
| BD | *=Για μονάδες κλιμακωτής ρύθμισης, δηλώνονται δύο τιμές διαχωριζόμενες από πλάγια κάθετο (/) σε κάθε τετραγωνίδιο των πλαισίων με τίτλο «Δηλωμένη ισχύς» και «Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης»/«Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης» της μονάδας. | *= Fokozatosan állítható teljesítményű készülékek esetében a készülék „névleges teljesítmény” és „névleges jóságfok” értékeinek megadására szolgáló rovatokban minden mezőben két, egymástól perjellet (/) elválasztott értéket kell megadni. | *= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section “Declared capacity of the unit” and “declared EER/COP” of unit. | *= Per le unità a capacità progressiva, si devono dichiarare due valori separati da una barra (/) in ciascuna casella delle sezioni «capacità dichiarata dell'unità» e «EER/COP dichiarati» dell'unità. |
| BE | **= Εάν έχει επιλεγεί η προτεραιτική Cd = 0,25, δεν απαιτούνται κύκλοι δοκιμών (τα αποτελέσματά τους). Ειδικώς απαιτείται η τιμή κύκλου δοκιμής θέρμανσης ή κύκλου δοκιμής ψύξης. | **= Ha a Cd = 0,25 alapértelmezett értéket választja, akkor nincs szükség ciklikus vizsgálatra (és eredményeire). Egyébként vagy a hűtési, vagy a fűtési ciklikus vizsgálat értékeit meg kell adni. | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required. | **= Se è scelto il valore standard Cd = 0,25, non sono richieste (i risultati delle) prove di ciclicità. In caso contrario è richiesta la prova di ciclicità di riscaldamento o di raffreddamento. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | Latvia(LV) | Lithuania(LT) | Malta | Netherlands(NL) |
|----|--|--|--|---|
| I | KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 206/2012 | KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 206/2012 | REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 206/2012 | VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE |
| A | ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem | oro kondicionierū ir ekologinio projektavimo reikalavimai | rekviziti tal-ekodisinn għall-kundizzjonaturri tal-arja | eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners |
| B | Funkcija (norādīt, ja ir) | Funkcija (pažymėti, jei yra) | Funzjoni (indika jekk hemm) | Functie (aanduiden indien aanwezig) |
| C | Ja ir arī sildīšanas funkcija: norāda sildīšanas sezonu, uz kuru informācija attiecas. Norādītājam vērtībām vienlaikus jāattiecas tikai uz vienu sildīšanas sezonu. Jāiekļauj vīzmas "vidējā" sildīšanas sezona. | Jei yra šildymo funkcija, nurodyti, su kuriuo šildymo sezonu susijusi pateikiama informacija. Kiekviena nurodytų verčių turi būti susijusi su vienu šildymo sezonu. Nurodyti bent su „vidutiniu“ šildymo sezonu susijusias vertes. | Jekk il-funzjoni tinkludi t-tishin: Indika l-stagun tat-tishin li l-informazzjoni tirrelata għalih. Il-valuri indikati għandhom jirrelataw għal stagun tat-tishin wiehed. Inkludi mill-inqas l-l-stagun tat-tishin /Medju. | Indien de functie verwarming omvat: vermeld het verwarmingsseizoen waarop de informatie betrekking heeft. De aangegeuide waarden mogen telkens slechts op één verwarmingsseizoen betrekking hebben. Neem hierin in ieder geval het verwarmingsseizoen „Gemiddeld“ op. |
| D | dzesēšana | vēsināmas | tkessih | koeling |
| E | sildīšana | šildymas | tishin | verwarming |
| F | Vidējā (obligāti) | Vidutinis (privaloma) | Medju (obligatorju) | Gemiddeld (verplicht) |
| G | Siltāks (ja noteikta) | Šiltēnis (jei tinka) | Ishan (jekk dezinjat) | Warmer (indien aangewezen) |
| H | Aukstāks (ja noteikta) | Vēsēnis (jei tinka) | Iksēh (jekk dezinjat) | Kouder (indien aangewezen) |
| I | J | T | Iva | J |
| J | N | N | Le | N |
| K | Pozīcija | Parametras | Fattur | Item |
| L | apzīmējums | Simbolis | simbolu | symbool |
| M | vērtība | Vērtē | valur | waarde |
| N | vienība | Vienetas | unitā | eenheid |
| O | Aprēķina slodze | Projektīnē apkrova | Tagħbija nominali | Ontwerpbelasting |
| P | sildīšana/vidējā | šildymas – „Vidutinis“ | tishin / Medju | verwarming / Gemiddeld |
| Q | sildīšana/siltāks | šildymas – „Šiltēnis“ | tishin / Ishan | verwarming / Warmer |
| R | sildīšana/aukstāks | šildymas – „Vēsēnis“ | tishin / Iksēh | verwarming / Kouder |
| S | Sezonas efektivitāte | Sezoninis efektyvumas | Efīcijenza stagonali | Seizoensgebonden efficiëntie |
| T | Deklarētā jauda* dzesēšanai, pie temperatūras telpās 27(19) °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis pajėgumas* vēsinimo režimu esant patalpos temperatūrai 27(19) °C ir lauko temperatūrai Tj | Kapacitā ddikjarata* għat-tkessih, b'temperatura ta' g'ewwa 27(19) °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven vermogen* voor koeling, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj |
| U | Deklarētais enerģoefektivitātes koeficients* pie temperatūras telpās 27(19) °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis enerģijas vartojimo efektyvumo koeficients* esant patalpos temperatūrai 27(19) °C ir lauko temperatūrai Tj | Proporzjoni iddikjarat tal-efīcijenza enerģetika*, b'temperatura ta' g'ewwa 27(19) °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven energie-efficiëntieverhouding*, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj |
| V | Deklarētā jauda* sildīšanai / vidējā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis šildymo pajėgumas *, „Vidutiniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Kapacitā ddikjarata* għat-tishin / Stagun medju, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| W | Deklarētais efektivitātes koeficients* / vidējā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis veiksningumo koeficients*, „Vidutiniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Koeffīcijent iddikjarat tal-prestazzjoni*/ Stagun medju, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| X | Deklarētā jauda* sildīšanai / siltākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis šildymo pajėgumas *, „Šiltēniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Kapacitā ddikjarata* għat-tishin / Stagun ishan, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| Y | Deklarētais efektivitātes koeficients* / siltākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis veiksningumo koeficients*, „Šiltēniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Koeffīcijent iddikjarat tal-prestazzjoni*/ Stagun ishan, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| Z | Deklarētā jauda* sildīšanai / aukstākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis šildymo pajėgumas *, „Vēsēniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Kapacitā ddikjarata* għat-tishin / Stagun ikshēh, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| AA | Deklarētais efektivitātes koeficients* / aukstākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārīdes temperatūras Tj | Deklaruotasis veiksningumo koeficients*, „Vēsēniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj | Koeffīcijent iddikjarat tal-prestazzjoni*/ Stagun ikshēh, b'temperatura ta' g'ewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj |
| AB | bivalentā temperatūra | perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra | temperatura bivalenti | bivalente temperatuur |

| No | Latvia(LV) | Lithuania(LT) | Malta | Netherlands(NL) |
|----|---|--|---|--|
| AC | eksploatacijas robežvērtība | ribinė veikimo temperatūra | limitu operattiv | uiterste bedrijfstemperatuur |
| AD | Bivalentā temperatūras | Perējimo j divjeopo šildymo režimā temperatūra | Temperatura bivalenti | Bivalente temperatuur |
| AE | Ekspluatācijas robežvērtības temperatūra | Ribinė veikimo temperatūra | Temperatura limitu operattiva | Uiterste bedrijfstemperatuur |
| AF | Ciklisko intervālu jauda | Ciklinis pajēgumas | Kapačitā tal-intervall tač-cikli | Cyclisch-intervalvermogen |
| AG | Ciklisko intervālu efektivitāte | Ciklinis efektyvumas | Eficienca tal-intervall tač-cikli | Cyclisch-intervalefficiēntie |
| AH | dzēsēšanai | vēsīnimo režīmu | ghat-tkessih | voor koeling |
| AI | sildīšanai | šildymo režīmu | ghat-tishin | voor verwarming |
| AJ | Pasliktinājuma koeficients dzēsēšanai** | Blogējimo koeficients vēsīnimo režīmu** | Koefficient ta' degradazzjoni tkessih** | Verliescoefficient koeling** |
| AK | Pasliktinājuma koeficients sildīšanai** | Blogējimo koeficients šildymo režīmu** | Koefficient ta' degradazzjoni tishin** | Verliescoefficient verwarming** |
| AL | Elektriskā ieejas jauda režīmos, kas nav "aktīvais režīms" | Elektrinė kitų veiksenų (išskyrus aktyvią veikseną) vartojamoji galia | Qawwa elettrika introdotta f'modalitajiet ta' qawwa letteika ghajr 'modalità attiva' | Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus“ |
| AM | izslēgts režīms | išjungties veiksenā | modalitā mitfija; | uit-stand |
| AN | gaidstāves režīms | budējimo veiksenā | modalitā standby; | stand-by-stand |
| AO | izslēgtā termostata režīms | termostatinis išjungties veiksenā | modalitā termostat mitfi; | thermostaat-uit-stand |
| AP | kartera sildītāja režīms | karterio šildytuvo naudojimo veiksenā | modalitā hiter tal-kisi tal-krank | carterverwarming-stand |
| AQ | Elektroenerģijas patēriņš gadā | Metinēs elektros energijos sąnaudos | Konsum annwali tal-eletriku | Jaarijks elektriciteitsverbruik |
| AR | kWh/a | kWh/a | kWh/a | kWh/a |
| AS | Jaudas regulēšana (norāda vienu no trim variantiem) | Pajēgumo valdymas (pažymėti vienā iš trijų variantų) | Kontroll tal-kapačitā (indika wahda minn tliet opzjonijiet) | Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan) |
| AT | fiksēta | pastovaus srauto | fiss | trapsgewijs |
| AU | pakāpjveida | pakopinis | fi stadji | trapsgewijs |
| AV | maināma | keičiamo srauto | varjabbli | variabel |
| AW | Citi posteņi | Kiti parametri | Fatturi oħra | Andere items |
| AX | Akustiskās jaudas līmenis (telpās / ārpus telpām) | Garso galios lygis (patalpoje / lauke) | Livell tal-qawwa akustika (barra/ġewwa) | geluidsvermogensniveau (binnen/buiten) |
| AY | Globālās sasilšanas potenciāls | Vardinis oro srautas (patalpoje / lauke) | Potenzjal ghat-tishin globali | aardopwarmingsvermogen |
| AZ | Nominālā gaisa plūsma (telpās / ārpus telpām) | Vardinis oro srautas (patalpoje / lauke) | Livell nominali tal-qawwa akustika (barra/ġewwa) | nominaal luchtdebit (binnen/buiten) |
| BA | GSP | GWP | GWP | GWP |
| BB | kgCO ₂ ekv. | kg CO ₂ ekv. | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai | lissamesnės informacijos teirautis | Detaljji ta' kuntant ghal aktar informazzjoni | Contactgegevens voor nadere informatie |
| BD | *= Pakāpjveida jaudas iekārtām katrā sadaļas "Iekārtas deklarētā jauda" un "uzrādītā EER/COP" ailē deklarē divas ar slīpsvīnu ("/") atdalītas vērtības. | *= Deklaruotojo įrenginio pajėgumo ir deklarutojo EER/COP dalyse pakopiniams įrenginiams nurodomos dvi vērtēs, atskirtos pasviruoju brūkšniu („/“). | *= Għal unitajiet b'kapačitā fi stadji, żewġ valuri mifruda minn slexx ("/") jiġu ddikjarati f'kull kaxxa fis-sezzjoni 'Kapačitā ddikjarata tal-unitā' and 'EER/COP iddikjarat' tal-unitā. | *= Voor eenheden met trapsgewijs vermogen moeten in elk vakje in het gedeelte „Opgeven vermogen van de eenheid“ en „Opgeven EER/COP van de eenheid“ twee waarden met een schuine streep („/“) ertussen worden opgegeven. |
| BE | **= Ja ir izmantots standarta Cd = 0,25, tad cikliskie testi (to rezultāti) nav nepieciešami. Pretējā gadījumā ir nepieciešams vai nu sildīšanas vai dzēsēšanas cikliskuma tests. | **= Jei pasirenkama numatytoji vertė Cd = 0,25, ciklinio veikimo bandymų rezultatų pateikti nereikia. Kitu atveju būtina nurodyti šildymo arba vėsīnimo režimo ciklinio veikimo bandymų nustatytą vertę. | **= Jekk il-valur assenjat Cd = 0,25 jintgħazel, mela (ir-riżultatni minn) it-testijiet tač-ciklu mhumiex mehtieġa. Inkella jkun mehtieġ il-valur tal-test tač-cikli tal-tishin jew ta-tkessih. | **= Indien standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn (resultaten van) cyclische-variantietests niet vereist. Anders is de waarde van de cyclische-variantietest voor verwarming of voor koeling vereist. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 ¹⁾

| No | Norway(NO) | Poland(PL) | Portugal(PT) | Romanian(Ro) |
|----|--|---|---|---|
| I | Kommissjonsforordning (EU) nr. 206/2012 | ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 206/2012 | REGULAMENTO (UE) N.º 206/2012 DA COMISSÃO | REGULAMENTUL (UE) NR. 206/2012 AL COMISIEI |
| A | Krav til økodesign for klimaanlegg | wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów | requisitos de conceção ecológica para aparelhos de ar condicionado | cerințele în materie de proiectare ecologică pentru aparatele de climatizare |
| B | Funksjon (indiser hvis tilstede) | Funkcja (podać, jeśli występuje) | Função (indicar se existe) | Funcția (se indică dacă există) |
| C | Hvis funksjon inkluderer oppvarming: Indiser oppvarmingsesongen informasjonen relaterer til. Indiserte verdier skal relatere til én oppvarmingsesong av gangen. Inkluder i alle fall oppvarmingsesongen "Gjennomsnitt" | Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy. | Se a função inclui aquecimento: indicar a estação de aquecimento a que se refere a informação. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento de cada vez. Incluir pelo menos a estação de aquecimento «média». | Dacă funcția include încălzirea: a se indica sezonul de încălzire la care se referă informațiile. Valorile indicate trebuie să se refere la un singur sezon de încălzire la un moment dat. A se include cel puțin sezonul de încălzire „mediu”. |
| D | avkjøling | chłodzenie | arrefecimento | răcire |
| E | oppvarming | ogrzewanie | aquecimento | încălzire |
| F | Gjennomsnitt (obligatorisk)* | Umiarkowany (obowiązkowo) | Média (obrigatória) | mediu (obligatoriu) |
| G | Varmere (hvis betegnet) | Chłodny (jeśli podano) | Mais quente (se designada) | mai cald (dacă este cazul) |
| H | Kaldere (hvis betegnet) | Ciepły (jeśli podano) | Mais fria (se designada) | mai rece (dacă este cazul) |
| I | J | T | S | D |
| J | N | N | N | N |
| K | Element | Parametr | Elemento | Element |
| L | symbol | symbol | símbolo | simbol |
| M | verdi | valoare | valor | valoare |
| N | enhet | jednostka | unidade | unitate |
| O | Designbelastning | Obciążenie obliczeniowe | Carga de projeto | Sarcina nominală |
| P | oppvarming/gjennomsnitt | ogrzewanie / sezon umiarkowany | aquecimento / média | încălzire/mediu |
| Q | oppvarming/varmere | ogrzewanie / sezon ciepły | aquecimento / mais quente | încălzire/mai cald |
| R | oppvarming/kaldere | ogrzewanie / sezon chłodny | aquecimento / mais fria | încălzire/mai rece |
| S | Sesongmessig effektivitet | Efektivitet sesonzona | Eficiência sazonal | Eficiența sezonieră |
| T | Erklært kapasitet* for avkjøling, ved innendørs temperatur 27(19) °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowana wydajność* chłodnica w temperaturze pomieszczenia 27(19)°C i temperaturze zewnętrznej Tj | Capacidade declarada* para arrefecimento, à temperatura interior 27(19) °C e à temperatura exterior Tj | Capacitatea declarată* pentru răcire, la temperatura interioară de 27(19) °C și cea exterioară Tj |
| U | Erklært energiforhold* ved innendørs temperatur 27(19) °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej* przy temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Rácio de eficiência energética declarado*, à temperatura interior 27(19) °C e à temperatura exterior Tj | Rata de eficiență energetică declarată* la temperatura interioară de 27(19) °C și cea exterioară Tj |
| V | Erklært kapasitet* for oppvarming/ gjennomsnitt sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Capacidade declarada* para aquecimento / estação média, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mediu, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| W | Erklært ytelsekoeffisient*/gjennomsnitt sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Coefficiente de desempenho declarado* / estação média, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mediu, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| X | Erklært kapasitet* for oppvarming/varmere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Capacidade declarada* para aquecimento/ estação mais quente, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mai cald, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| Y | Erklært ytelsekoeffisient*/varmere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Coefficiente de desempenho declarado*/ estação mais quente, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mai cald, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| Z | Erklært kapasitet* for oppvarming/kaldere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Capacidade declarada* para aquecimento/ estação mais fria, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mai rece, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| AA | Erklært ytelsekoeffisient*/kaldere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj | Coefficiente de desempenho declarado*/ estação mais fria, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mai rece, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj |
| AB | bivalent temperatur | temperatura dwuwartościowa | temperatura bivalente | temperatură bivalentă |
| AC | driftsgrense | graniczna temperatura robocza | limite de funcionamento | limita de funcționare |
| AD | Bivalent temperatur | Temperatura dwuwartościowa | Temperatura bivalente | Temperatura bivalentă |

| No | Norway(NO) | Poland(PL) | Portugal(PT) | Romanian(Ro) |
|----|---|--|---|---|
| AE | Driftsgrensetemperatur | Graniczna temperatura robocza | Temperatura-limite de funcionamento: | Temperatura limită de funcționare |
| AF | Sykusintervallkapasitet | Wydażność w okresie cyklu | Capacidade em intervalo cíclico | Capacitatea intervalului de comutare |
| AG | Sykusintervalleffektivitet | Efektyność cyklu | Eficiência em intervalo cíclico | Eficiența intervalului de comutare |
| AH | for avkjøling | dla chłodzenia | para arrefecimento | pentru răcire |
| AI | foroppvarming | dla ogrzewania | para aquecimento | pentru încălzire |
| AJ | Degraderingskoeffisient for avkjøling** | Współczynnik strat dla chłodzenia** | Coeficiente de degradação arrefecimento** | Coeficient de degradare pentru răcire** |
| AK | Degraderingskoeffisient for oppvarming** | Współczynnik strat dla ogrzewania** | Coeficiente de degradação aquecimento** | Coeficient de degradare pentru încălzire** |
| AL | Elektrisk strømingang i andre strømmodi enn "aktiv modus" | Pobór mocy w trybach poboru mocy innych niż tryb aktywny | Potência elétrica absorvida em modos diferentes do «ativo» | Putere electrică de intrare în alte moduri decât modul activ |
| AM | av-modus | tryb wyłączenia | modo desligado | modul oprit |
| AN | standby-modus | tryb czuwania | modo espera | modul standby |
| AO | termostat-av-modus | tryb wyłączonego termostatu | modo termostato desligado | modul oprit prin termostat |
| AP | oppvarmingsmodus for veivhus | tryb włączonej grzałki karteru | modo resistência do cárter | modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter |
| AQ | Årlig elektrisitetsforbruk | Roczne zużycie energii elektrycznej | Consumo anual de eletricidade | Consumul anual de energie electrică |
| AR | kWh/a | kWh/a | kWh/a | kWh/a |
| AS | Kapasitetskontroll (indiker ett av tre alternativer) | Sterowanie wydajnością (wybrać jedną z trzech opcji) | Controlo da capacidade (indicar uma das três opções) | Controlul capacității (a se indica una dintre cele trei posibilități) |
| AT | fiksert | stałe | fixa | fix |
| AU | oppført | stopniowe | faseada | în trepte |
| AV | variabel | zmienne | variável | variabil |
| AW | Andre elementer | Inne parametry | Outros elementos | Alte elemente |
| AX | Lydnivå (innendørs/utendørs) | Poziom mocy akustycznej (w pomieszczeniu / na zewnątrz) | Nível de potência sonora (interior/exterior) | Nivelul de putere acustică (interior/exterior) |
| AY | Global oppvarmingspotensial | Współczynnik ocieplenia globalnego | Potencial de aquecimento global | Potențial de încălzire globală |
| AZ | Klassifisert luftstrøm (innendørs/utendørs) | Znamionowe natężenie przepływu powietrza (w pomieszczeniu / na zewnątrz) | Débito nominal de ar (interior/exterior) | Debit nominal de aer (exterior/interior) |
| BA | GWP | GWP | PAG | GWP |
| BB | kgCO ₂ eq. | kg równoważników CO ₂ | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Kontaktdetaljer for innhenting av mer informasjon | Dodatkových informací udzielaję | Elementos de contacto para mais informações: | Date de contact pentru informații suplimentare |
| BD | *= For oppførte kapasitetsenheter vil to verdier delt av en skråstrek ("/") bli erklært i hver boks i avsnittet "Erklært kapasitet for enheten" og "erklært EER/COP" for enheten. | *= Dla urządzeń o stopniowej wydajności podaje się dwie wartości oddzielone ukośnikiem („/”) w każdej rubryce sekcji „Deklarowana wydajność urządzenia” i „deklarowane wskaźniki EER/COP” urządzenia. | *= Para unidades de capacidade faseada, são declarados dois valores separados por um traço oblíquo (/) em cada caixa nas secções «Capacidade declarada da unidade» e «EER/COP declarado da unidade». | *= Pentru unitățile cu capacitate în trepte, în fiecare căsuță din secțiunile „Capacitatea declarată a unității” și „Valoarea EER/COP declarată a unității” vor fi declarate două valori separate printr-o bară oblică („/”) |
| BE | **= Hvis standard Cd = 0,25 er valgt, er ikke (resultater fra) syklistestverdi påkrevd. Ellers er enten syklistestverdi for enten oppvarming eller avkjøling påkrevd. | **= Jeśli została wybrana domyślna wartość Cd = 0,25, wtedy nie jest konieczne podawanie (wyników) prób cyklu. W innych przypadkach konieczne jest podanie wartości dla próby cyklu ogrzewania lub chłodzenia. | **= Se for escolhido o valor predefinido Cd = 0,25, não são necessários os (resultados dos) ensaios cíclicos. Caso contrário, é necessário o valor do ensaio cíclico relativo ao aquecimento ou ao arrefecimento. | **= Dacă se alege din oficiu valoarea Cd = 0,25 atunci nu sunt necesare teste ale intervalului de comutare (rezultate ale acestora). În caz contrar, este necesar rezultatul testului pentru intervalul de comutare pentru încălzire sau pentru răcire. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 ¹⁾

| No | Serbia(RS) | Slovakia(SK) | Slovenia(SI) | Spain(ES) |
|----|--|---|--|--|
| I | Uredbi Komisije (EU) br. 206/2012 | NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012 | UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012 | REGLAMENTO (UE) No 206/2012 DE LA COMISIÓN |
| A | Екодизајн УСЛОВОИ ЗА Клима уређаји | ekodizajn klimatizátorov. | okoljsko primerno zasnovno klimatskih naprav | requisitos de diseño ecológico aplicables a los acondicionadores de aire |
| B | Funkcije (naznačite ako ih ima) | Funkcia (uveďte, ak sa používa) | Funkcija (navedite, če obstaja) | Función (indicar si el aparato dispone de ella) |
| C | Ako funkcija podrazumeva grejanje: Naznačite grejnu sezonu na koju se informacije odnose. Naznačene vrednosti treba da se odnose na jednu grejnu sezonu. Obuhvatite barem „prosek“ za grejnu sezonu. | Ak funkcia zahŕňa vykurovanie: Uveďte vykurovaciu sezónu, na ktorú sa informácie vzťahujú. Uvedené hodnoty by sa mali vzťahovať naraz len na jednu vykurovaciu sezónu. Uveďte aspoň „priemernú“ vykurovaciu sezónu. | Če funkcija vključuje ogrevanje: navedite sezono ogrevanja, na katero se nanašajo informacije. Navedene vrednosti se morajo nanašati le na eno sezono ogrevanja. Vključevati morajo vsaj „povprečno“ sezono ogrevanja. | Si la función incluye calefacción: indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media». |
| D | hlađenje | chladenie | hlajenje | refrigeración |
| E | grejanje | vykurovanie | ogrevanje | calefacción |
| F | Prosečno (obavezno) | Priemerná (povinná informácia) | Povprečno (obvezno) | Media (obligatorio) |
| G | Topliji deo godine (ako je naznačeno) | Teplejšia (ak je určená) | Topleje (če je določeno) | Más cálida (si la hay) |
| H | Hladniji deo godine (ako je naznačeno) | Chladnejšia (ak je určená) | Hladneje (če je določeno) | Más fría (si la hay) |
| I | D | Á | DA | S |
| J | N | N | NE | N |
| K | stavka | Položka | Postavka | Elemento |
| L | simbol | symbol | simbol | símbolo |
| M | vrednost | hodnota | vrednost | valor |
| N | jedinica | jedinotka | enota | unidad |
| O | Projektovano opterećenje | Projektovane zaťaženie | Nazivna obremenitev | Carga de diseño |
| P | grejanje/Prosečno | vykurovanie / priemerná | ogrevanje / povprečno | calefacción / media |
| Q | grejanje/Topliji deo godine | vykurovanie / teplejšia | ogrevanje / topleje | calefacción / más cálida |
| R | grejanje/Hladniji deo godine | vykurovanie / chladnejšia | ogrevanje / hladneje | calefacción / más fría |
| S | Sezonska efikasnost | Sezónna účinnosť | Sezonska učinkovitost | Eficiencia estacional |
| T | Deklarisani kapacitet* hlađenja na sobnoj temperaturi od 27 °C (19 °C) i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány chladiaci výkon* pri vnútornej teplote 27 (19) °C a vonkajšej teplote Tj | Prijavljena zmogljivost* za hlajenje pri notranji temperaturi 27 (19) °C in zunanji temperaturi Tj | Potencia declarada* de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj |
| U | Deklarisani energetske efikasnosti* na sobnoj temperaturi od 27 °C (19 °C) i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány chladiaci súčiniteľ* pri vnútornej teplote 27 (19) °C a vonkajšej teplote Tj | Prijavljeno razmerje energetske učinkovitosti* pri notranji temperaturi 27 (19) °C in zunanji temperaturi Tj | Factor de eficiencia energética declarada*, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj |
| V | Deklarisani kapacitet* grejanja u prosečnoj sezoni na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací výkon*/Priemerná sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / povprečna sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Potencia * declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| W | Deklarisani koeficijent učinka* u prosečnoj sezoni na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací súčiniteľ*/Priemerná sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljen koeficient učinkovitosti* / povprečna sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| X | Deklarisani kapacitet* grejanja u toplijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací výkon*/Teplejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / toplejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Potencia * declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| Y | Deklarisani koeficijent učinka* u toplijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací súčiniteľ*/Teplejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljen koeficient učinkovitosti* / toplejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| Z | Deklarisani kapacitet* grejanja u hladnijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací výkon*/Chladnejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / hladnejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Potencia * declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| AA | Deklarisani koeficijent učinka* u hladnijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj | Deklarovány vykurovací súčiniteľ*/Chladnejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 oC a vonkajšej teplote Tj | Prijavljen koeficient učinkovitosti* / hladnejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj |
| AB | dvovalentna temperatura | bivalentná teplota | bivalentna temperatura | temperatura bivalente |
| AC | radna granica | hraničná prevádzková teplota | delovno območje | limite de funcionamiento |
| AD | Dvovalentna temperatura | Bivalentná teplota | Zmogljivost intervala cikla | Temperatura bivalente |
| AE | Granična radna temperatura | Hraničná prevádzková teplota | Učinkovitost intervala cikla | Temperatura límite de funcionamiento |
| AF | Kapacitet intervala cirkulacije | Výkon v rámci cyklického intervalu | Zmogljivost intervala cikla | Potencia del intervalo cíclico |

| No | Serbia(RS) | Slovakia(SK) | Slovenia(SI) | Spain(ES) |
|----|---|---|---|--|
| AG | Efikasnost intervala cirkulacije | Súčiniteľ v rámci cyklického intervalu | Učinkovitost intervala cikla | Eficiencia del intervalo cíclico |
| AH | za hlađenje | pri chladení | za hlajenje | para refrigeración |
| AI | za grejanje | pri vykurovaní | za ogrevanje | para calefacción |
| AJ | Smanjenje koeficijenta hlađenja** | Súčiniteľ straty účinnosti pri chladení** | Koeficient degradacije za hlajenje** | Coefficiente de degradación para la refrigeración** |
| AK | Smanjenje koeficijenta grejanja** | Súčiniteľ straty účinnosti pri vykurovaní** | Koeficient degradacije za ogrevanje** | Coefficiente de degradación para la calefacción** |
| AL | Ulaz električne energije u neaktivnim režimima rada | Elektrický príkon v iných režimoch ako „aktívny režim“ | Dovod električne energije v načinih porabe, ki ne vključujejo „načina aktivnega delovanja“ | Potencia eléctrica utilizada en modos que no sean el modo «activo» |
| AM | isključeno | režim vypnutia | stanje izključenosti | modo desactivado |
| AN | stanje pripravnosti | pohotovostný režim | stanje pripravljenosti | modo de espera |
| AO | isključen termostat | režim vypnutia termostatu | stanje izključenosti termostata | modo desactivado por termostato |
| AP | sa grejalicom kartera | režim ohreva klukovske skrine | način grelca ohišja | modo de calentador del cárter |
| AQ | Godišnja potrošnja struje | Ročná spotreba elektrickej energije | Letna poraba električne energije | Consumo anual de electricidad |
| AR | kWh/godišnje | kWh/rok | kWh/a | kWh/a |
| AS | Kontrola kapaciteta (naznačite jednu od tri opcije) | Regulácia výkonu (označte jednu z troch možností) | Upravljanje zmogljivosti (navedite eno od treh možnosti) | Control de la potencia (indicar una de las tres opciones) |
| AT | fiksna | fixná | stalna | fijo |
| AU | postepena | nastavitelna | postopna | gradual |
| AV | promenljiva | variabilna | spremenljiva | variable |
| AW | Druge stavke | Iné položky | Druge postavke | Otros elementos |
| AX | Nivo buke (unutrašnja/spoljna jedinica) | Hladina akustičkega výkonu (vnútorná/vonkajšia) | Raven zvočne moči (notranja/zunanja) | Nivel de potencia acústica (interior/exterior) |
| AY | Potencijal globalnog zagrevanja | Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu | Potencial globalnega segrevanja | Potencial de calentamiento global |
| AZ | Nominalni protok vazduha (unutrašnja/spoljna jedinica) | Menovitý prietok vzduchu (vnútorný/vonkajší) | Nazivna stopnja pretoka zraka (notranja/zunanja) | Caudal de aire nominal (interior/exterior) |
| BA | GWP | GWP | GWP | GWP |
| BB | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Kontakt adresa za više informacija | Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií | Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij | Datos de las personas de contacto para obtener más información |
| BD | *= Za jedinice sa postepenim kapacitetom biće navedene dve vrednosti podeljene crtom („/“) u svakom polju u odeljku „Deklarisani kapacitet jedinice“, Deklarisani EER/COP jedinice.“ | *= V prípade jednotiek s nastaviteľným výkonom sa v každom poličku v časti „Deklarovaný výkon jednotky“ a „Deklarovaný EER/COP“ jednotky uvedú dve hodnoty oddelené lomkou („/“). | *= Pri enotah s postopno zmogljivostjo bosta dve vrednosti, razdeljeni s poševnico („/“), prikazani v vsakem polju razdelkov „Prijavljena zmogljivost enote“ in „prijavljena vrednost EER/COP“ enote. | *= Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra (/) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad. |
| BE | **= Ako je izabran podrazumevani Cd = 0,25, testiranje cirkulacije (niti njegovih rezultati) nije potrebno. U suprotnom, neophodne su vrednosti testiranja cirkulacije grejanja ili hlađenja. | **= Ak sa zvoli predvoljena hodnota Cd = 0,25, potom sa cyklické testy (výsledky z nich) nepožadujú. Inak sa požadujú hodnoty cyklických testov pri vykurovaní alebo chladení. | **= Če je izbrana privzeta vrednost Cd = 0,25, potem preskusi ciklov (rezultati preskusov ciklov) niso potrebni. V nasprotnem primeru je zahtevana vrednost preskusa cikla ogrevanja ali hlajenja. | **= Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | Sweden(SE) | Switzerland (CH_FR) | Switzerland(CH) | U.K(UK) |
|----|--|--|---|---|
| I | KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 206/2012 | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 |
| A | ekodesign för luftkonditioneringsapparater | les exigences d'écoconception climatiseurs | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS |
| B | Funktion (ange befintliga funktioner) | Fonction (indiquer si elle est proposée) | Funktion (Angabe, ob vorhanden) | Function (indicate if present) |
| C | Om funktionen omfattar uppvärmning: Ange den uppvärmningssäsong som informationen gäller. De angivna värdena ska relatera till en viss uppvärmningssäsong. Uppvärmningssäsongen "Genomsnitt" måste ingå. | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' |
| D | Kylning | refroidissement | Kühlung | cooling |
| E | Uppvärmning | chauffage | Heizung | heating |
| F | Genomsnitt (obligatorisk) | moyenne (obligatoire) | mittel (obligatorisch) | Average (mandatory) |
| G | Varmare (om tillämpligt) | plus chaude (le cas échéant) | wärmer (falls angegeben) | Warmer (if designated) |
| H | Kallare (om tillämpligt) | plus froide (le cas échéant) | kälter (falls angegeben) | Colder (if designated) |
| I | J | O | J | Y |
| J | N | N | N | N |
| K | Punkt | Caractéristique | Punkt | Item |
| L | Symbol | symbole | Symbol | symbol |
| M | Värde | valeur | Wert | value |
| N | Enhet | unité | Einheit | unit |
| O | Dimensionerande last | Charge nominale | Auslegungsleistung | Design load |
| P | Uppvärmning/genomsnitt | chauffage/moyenne | Heizung/mittel | heating / Average |
| Q | Uppvärmning/varmare | chauffage/plus chaude | Heizung/wärmer | heating / Warmer |
| R | Uppvärmning/kallare | chauffage/plus froide | Heizung/kälter | heating / Colder |
| S | Säsongseffektivitet | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier | Arbeitszahl | Seasonal efficiency |
| T | Deklarerad kapacitet* för kylning, vid innetemperaturen 27 (19) °C och utetemperaturen Tj | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj |
| U | Deklarerad kölfaktor*(, vid innetemperaturen 27 (19) °C och utetemperaturen Tj | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj |
| V | Deklarerad kapacitet* för uppvärmning/genomsnittlig säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperatur Tj | Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| W | Deklarerad värmefaktor*/genomsnittlig säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperatur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl */Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| X | Deklarerad kapacitet* för uppvärmning/varmare säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperaturen Tj | Puissance calorifique déclarée (S)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| Y | Deklarerad värmefaktor*/varmare säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperatur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl */Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| Z | Deklarerad kapacitet (S) för uppvärmning/kallare säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperaturen Tj | Puissance calorifique déclarée */saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/ Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| AA | Deklarerad värmefaktor (S)/kallare säsong, vid innetemperatur 20 °C och utetemperatur Tj | Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj | Angegebene Leistungszahl */Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| AB | bivalenttemperatur | température bivalente | Bivalenttemperatur | bivalent temperature |
| AC | driftsgräns | température limite de fonctionnement | Betriebsgrenzwert | operating limit |
| AD | Bivalenttemperatur | Température bivalente | Bivalenttemperatur | Bivalent temperature |
| AE | Gränstemperatur för drift | Température limite de fonctionnement | Betriebsgrenzwert-Temperatur | Operating limit temperature |

| No | Sweden(SE) | Switzerland (CH_FR) | Switzerland(CH) | U.K(UK) |
|----|--|--|---|--|
| AF | Cykelintervallets kapacitet | Puissance correspondant à un intervalle de cycle | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb | Cycling interval capacity |
| AG | Cykelintervallets verkningsgrad | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb | Cycling interval efficiency |
| AH | För kylning | pour le refroidissement | im Kühlbetrieb | for cooling |
| AI | För uppvärmning | pour le chauffage | im Heizbetrieb | for heating |
| AJ | Tomgångsförluster kylning** | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement** | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb** | Degradation co-efficient cooling** |
| AK | Tomgångsförluster uppvärmning** | Coefficient de dégradation en phase de chauffage** | Minderungsfaktor im Heizbetrieb** | Degradation co-efficient heating** |
| AL | Elektrisk ineffekt i andra effektdrivna lägen än aktivläge | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif» | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“ | Electric power input in power modes other than 'active mode' |
| AM | Frånläge | mode «arrêt» | Aus-Zustand | off mode |
| AN | Standbyläge | mode «veille» | Bereitschaftszustand | standby mode |
| AO | Termostatfrånläge | mode «arrêt par thermostat» | Temperaturregler aus | thermostat-off mode |
| AP | Vevhusvärmariäge | mode «résistance de carter active» | Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung | crankcase heater mode |
| AQ | Årlig elförbrukning | Consommation d'électricité annuelle | Jahresstromverbrauch | Annual electricity consumption |
| AR | kWh/a | kWh/a | kWh/a | kWh/a |
| AS | Kapacitetskontroll (ange ett av de tre alternativen) | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options) | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen) | Capacity control (indicate one of three options) |
| AT | Fast | constante | fest eingestellt | fixed |
| AU | Stegvis | par paliers | abgestuft | staged |
| AV | Variabel | variable | variabel | variable |
| AW | Övrigt | Autres caractéristiques | Sonstiges | Other items |
| AX | Ljudeffektnivå (inomhus/utomhus) | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur) | Schalleistungspegel (innen/außen) | Sound power level (indoor/outdoor) |
| AY | Global uppvärmningspotential | Potentiel de réchauffement planétaire | Treibhauspotenzial | Global warming potential |
| AZ | Nominellt luftflöde (inne/ute) | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur) | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen) | Rated air flow (indoor/outdoor) |
| BA | GWP | PRP | GWP | GWP |
| BB | kg CO ₂ -ekv. | kg éq. CO ₂ | kg CO ₂ Äq. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Kontaktuppgifter för att få mer information | Coordonnées de contact pour tout complément d'information | Kontaktadresse für weitere Informationen | Contact details for obtaining more information |
| BD | **= För enheter med stegvis kapacitetskontroll deklarerar två värden separerade med snedstreck (/) i varje ruta i sektionen "Enhetens deklarerade kapacitet" och "Enhetens deklarerade EER/COP". | **= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique (/) seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité. | **= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich (/) anzugeben. | **= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section ""Declared capacity of the unit"" and ""declared EER/COP"" of unit. |
| BE | **= Om standardvärdet Cd = 0,25 används krävs inga (resultat från) cykeltest. I annat fall krävs värde från testning av uppvärmnings- eller kylningscykeln. | **= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. | **= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich (/) anzugeben. | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required. |

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012¹⁾

| No | Türkiye(TR) | Jordan |
|----|---|---|
| I | KLİMALAR VE VANTİLATÖRLER İLE İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLERİNE DAİR TEBLÜĞ (SGM-2012/13) | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 |
| A | Klimaların ile ilgili çevreye tasarım gereklerini | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS |
| B | İşlev (mevcutsa belirtiniz) | Function (indicate if present) |
| C | İşlev istemiyi içeriyorsa, bilginin ait olduğu ısıtma sezonunu belirtiniz. Belirtilen değerler her defasında tek bir ısıtma sezonuna ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma sezonunu belirtiniz. | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' |
| D | Soğutma | cooling |
| E | Isıtma | heating |
| F | Ortalama (zorunlu) | Average (mandatory) |
| G | Daha sıcak (belirlenmişse) | Warmer (if designated) |
| H | Daha soğuk (belirlenmişse) | Colder (if designated) |
| I | E | Y |
| J | H | N |
| K | Konu | Item |
| L | sembol | symbol |
| M | değer | value |
| N | birim | unit |
| O | Tasarım yükü | Design load |
| P | Isıtma / Ortalama | heating / Average |
| Q | Isıtma / Daha sıcak | heating / Warmer |
| R | Isıtma / Daha soğuk | heating / Colder |
| S | Sezonals verimlilik | Seasonal efficiency |
| T | 27(19) °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında soğutma için beyan edilen kapasite (*) | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj |
| U | 27(19) °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında soğutma için beyan edilen enerji verimliliği katsayısı (*) | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj |
| V | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma/Ortalama sezon için beyan edilen kapasite (*) | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| W | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Ortalama sezon için beyan edilen performans katsayısı (*) | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| X | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma/ Daha sıcak sezon için beyan edilen kapasite (*) | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| Y | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Daha sıcak sezon için beyan edilen performans katsayısı (*) | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| Z | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma/Daha soğuk sezon için beyan edilen kapasite (*) | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| AA | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Daha soğuk sezon için beyan edilen performans katsayısı (*) | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj |
| AB | çift değerli sıcaklık | bivalent temperature |
| AC | çalışma sınırı | operating limit |
| AD | Çift değerli sıcaklık | Bivalent temperature |
| AE | Çalışma sınırı sıcaklığı | Operating limit temperature |
| AF | Çevrim aralığı kapasitesi | Cycling interval capacity |

| No | Türkiye(TR) | Jordan |
|----|---|--|
| AG | Çevrim aralığı verimliliği | Cycling interval efficiency |
| AH | Soğutma için | for cooling |
| AI | Isıtma için | for heating |
| AJ | İndirgeme katsayısı soğutma (**) | Degradation co-efficient cooling** |
| AK | İndirgeme katsayısı ısıtma (**) | Degradation co-efficient heating** |
| AL | Çalışma modu haricinde kalan güç modları için elektrik güç girişi | Electric power input in power modes other than 'active mode' |
| AM | Kapalı mod | off mode |
| AN | Hazırda bekleme modu | standby mode |
| AO | Termostatla kapalı mod | thermostat-off mode |
| AP | Karter ısıtıcı modu | crankcase heater mode |
| AQ | Yıllık elektrik tüketimi | Annual electricity consumption |
| AR | kWh/yıl | kWh/a |
| AS | Kapasite Kontrolü (üç seçenekten birini belirtiniz) | Capacity control (indicate one of three options) |
| AT | sabit | fixed |
| AU | kademeli | staged |
| AV | değişken | variable |
| AW | Diğer konular | Other items |
| AX | Ses gücü seviyesi (iç ortam/dış ortam) | Sound power level (indoor/outdoor) |
| AY | Küresel ısınma potansiyeli | Global warming potential |
| AZ | Küresel ısınma potansiyeli Hesaplanan hava akışı | Rated air flow (indoor/outdoor) |
| BA | GWP | GWP |
| BB | kgCO ₂ eşd. | kgCO ₂ eq. |
| BC | Daha fazla bilgi için iritibat detayları | Contact details for obtaining more information |
| BD | (*) kademeli kapasiteye sahip birimler için ,birimin beyan edilen kapasitesi, ve ,birimin beyan edilen EER/COP değerleri, bölümlerinde her bir kutucuğa (✓/ /) işareti ile ayrılmış iki değer yazılacaktır. | **= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "Declared EER/COP" of unit. |
| BE | (***) Veri Cd = 0,25 olarak seçildiğinde, çevrim testlerinin sonuçlarına ihtiyaç yoktur. Aksi takdirde, ısıtma veya soğutma çevrim testinin değeri gerekir. | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required. |

COMMISSION REGULATION (EU) 327/2011ⁱ⁾

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANSⁱⁱ⁾

| | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| A | Overall efficiency | η | 28.8 |
| B | Measurement category | A-D | A |
| C | Efficiency category | - | Static |
| D | Efficiency grade | N | 40 |
| E | VSD Information | - | ¹⁾ |
| F | Year of manufacture | - | ²⁾ |
| G | Manufacturer's name | - | Samsung Electronics Co., Ltd |
| H | Commercial Registration number | - | 124-81-00998 |
| I | Place of manufacturer | - | ³⁾ |
| J | Product's model number | Fan | DB94-04381 |
| | | Motor | DB31-00579A |
| K | Rated motor power input(s) | kW | 0.167 |
| L | Flow rate(s) | m ³ /s | 1.188 |
| M | Pressure(s) | Pa | 42.7 |
| N | Rotations per minute | rpm | 800 |
| O | Specific ratio | - | 1 |
| P | General Information | - | ⁴⁾ |
| Q | 1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD. A variable speed drive is integrated within the fan. | | |
| R | 2) First manufactured in 2014 and in continuous production since. | | |
| S | 3) 129, samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do , Korea 16677 | | |
| T | 4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner. | | |
| U | Contact details : | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co. Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, Gu46 6GG, UK | |
| V | If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly, dismantling and battery removability, please send an email to: erims.sec@samsung.com. | | |